

FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE TEATRU DE LA SIBIU 2021 (20-29 August) - Spectacole indoor - fizice, hibrid, online (în direct, înregistrate, gratis)

Ultima modificare: 1 iulie - programul evenimentelor poate fi supus unor modificări

Vineri, 20 august 2021

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ÎN DIRECT, GRATUIT, ÎNREGISTRAT
ONLINE	16:00	FEN MO	Liu Chun	Coregrafia: Liang Qun, Ou Siwei, Hu Yan, Wang Shengfeng	Beijing Dance Academy	CHN	dans					gratuit
TEATRUL GONG - sala parter	17:00	AVE MARIA	Julia Varley	Regia: Eugenio Barba	Odin Teatret	DNK	teatru	1h	10	Italiană, engleză și spaniolă	Română și Engleză	fizic
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	17:00	LEGĂTURI PRIMEJDIOASE / DANGEROUS LIAISONS	Christopher Hampton	Regia: Cristi Juncu	Teatrul Mic	ROU	teatru	3h15min (cu pauză)	14	Română	Engleză	fizic
Forumul Democrat al Germanilor (Sala Oglinzilor)	17:00	LA GRANDE BELLEZZA	SoNoRo Festival	Cu: Răzvan Popovici, Cristiana Mihart	Festivalul SoNoRo	ROU	muzică	50min				fizic
ONLINE	17:00	LA GRANDE BELLEZZA	SoNoRo Festival	Cu: Răzvan Popovici, Cristiana Mihart	Festivalul SoNoRo	ROU	muzică	50min				în direct
ONLINE	17:00	DEMONII (I) / THE DEMONS (I)		Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru			Rusă	Română și engleză	gratuit
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	18:00	PLUGARUL ȘI MOARTEA / PLOUGHMAN AND DEATH	Johannes von Tepl	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Vasile Alecsandri” din Iași	ROU	teatru	1h10min		Română	Engleză	fizic
ONLINE	18:00	PLUGARUL ȘI MOARTEA / PLOUGHMAN AND DEATH	Johannes von Tepl	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Vasile Alecsandri” din Iași	ROU	teatru	1h10min		Română	Engleză	în direct
FILARMONICA DE STAT	19:00	REVIZORUL / THE GOVERNMENT INSPECTOR	Nikolai Gogol	Regia: Alexandru Grecu	Teatrul Național „Satiricus I.L.Caragiale”	MDA	teatru	2h (cu pauză)	14	Română	Engleză	fizic
TEATRUL GONG - sala etaj	19:00	NU REGRET NIMIC / NOTHING TO REGRET	Csaba Székely	Regia: Eugen Gyemant	Teatrul ACT	ROU	teatru	1h35min	16	Română	Engleză	fizic
TNRS - Sala Mare	20:00	ÎNFLĂCĂRAT / THE KNIGHT OF THE BURNING PESTLE	Francis Beaumont	Regia: Decal Donnellan	Cheek by Jowl/Moscow Pushkin Drama Theatre	GBR-RUS	teatru	1h40min	14	Rusă	Română și Engleză	fizic
ONLINE	20:00	ÎNFLĂCĂRAT / THE KNIGHT OF THE BURNING PESTLE	Francis Beaumont	Regia: Decal Donnellan	Cheek by Jowl/Moscow Pushkin Drama Theatre	GBR-RUS	teatru	1h40min	14	Rusă	Română și Engleză	în direct
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala Faust)	21:00	FAUST	Johann Wolfgang von Goethe	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h55min	16	Română	Engleză	fizic
CAVAS - ULBS	21:00	4/FOR/FOUR SHAKESPEARE	William Shakespeare	Regia: Laura Avarvari & Claudia Ieremia	Facultatea de Muzică și Teatru - Universitatea de Vest din Timișoara	ROU	teatru studentesc	1h50min	18	Română	Engleză	fizic

ONLINE	22:00	TOM SI JERRY 2.0	Rick Cleveland	Regia: Florin Piersic Jr.	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h35min	16	Română	Engleză	înregistrat
ONLINE	22:00	ZOO MOTEL	Thaddeus Phillips		Thaddeus Phillips	USA	teatru			Engleză	Română	în direct
Sâmbătă, 21 august 2021												
SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ÎN DIRECT, GRATUIT, ÎNREGISTRAT
ONLINE	4:00	FEN MO	Liu Chun	Coregrafia: Liang Qun, Ou Siwei, Hu Yan, Wang Shengfeng	Beijing Dance Academy	CHN	dans					gratuit
ONLINE	5:00	DEMONII (II) / THE DEMONS (I)		Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru			Rusă	Română și engleză	gratuit
ONLINE	10:00	TOM SI JERRY 2.0	Rick Cleveland	Regia: Florin Piersic Jr.	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h35min	16	Română	Engleză	înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	17:00	MARIA DE BUENOS AIRES	Muzica: Astor Piazzolla Libretul: Horacio Ferrer	Un spectacol de: Răzvan Mazilu	creart / TEATRELLI	ROU	musical	1h30min	16	Română	Engleză	fizic
ONLINE	17:00	MARIA DE BUENOS AIRES	Muzica: Astor Piazzolla Libretul: Horacio Ferrer	Un spectacol de: Răzvan Mazilu	creart / TEATRELLI	ROU	musical	1h30min	16	Română	Engleză	în direct
TEATRUL GONG - sala parter	17:00	AVE MARIA	Julia Varley	Regia: Eugenio Barba	Odin Teatret	DNK	teatru	1h	10	Italiană, engleză și spaniolă	Română și Engleză	fizic
CAVAS - ULBS	17:00	PRINȚESA DE CARTIER	Andrei Ivanov	Regia: Alexandru Grecu	Teatrul Național „Satiricus I. L. Caragiale” Chișinău și Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu	MLD-ROU	teatru studențesc	1h30min (cu pauză)	16	Română	Engleză	fizic
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	18:00	FLAMENCO - PUTEREA DE A RENAȘTE / FLAMENCO REBORN	Un spectacol de: David Gutiérrez		Barcelona Flamenco Ballet	ESP	dans	1h20min				fizic
ONLINE	17:00	THE DEMONS (II)		Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru			Rusă	Română și engleză	gratuit
TEATRUL GONG - sala etaj	18:00	CANDID	Regia: Cosmin Chivu		InterArt Group	ROU-USA	teatru	1h15min		Română	Engleză	fizic
TNRS - Sala Mare	19:00	CAVALERUL ÎNFLĂCĂRAT / THE KNIGHT OF THE BURNING PESTLE	Francis Beaumont	Regia: Decal Donnellan	Cheek by Jowl/Moscow Pushkin Drama Theatre	GBR-RUS	teatru	1h40min	14	Rusă	Română și Engleză	fizic
ONLINE	19:00	ZOO MOTEL	Thaddeus Phillips			USA	teatru			Engleză	Română	în direct
ONLINE	19:00	FORȚA IUBIRII / THE FLUID FORCE OF LOVE	Coregrafia: Jan Fabre		Troubleyn/Jan Fabre	BEL	dans	1h20min				înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	20:00	LA SERVA PADRONA / MAID TURNED MISTRESS	Muzica: Giovanni Battista Pergolesi Libretul: Gennaro Federico	Regia: Silviu Purcărete	Opera Națională Română din Timișoara	ROU	operă	1h	10	Italiană	Română și engleză	fizic

FILARMONICA DE STAT	20:00	SALBA DRACULUI / BUTCHER'S PRICKWOOD	Vasile Alecsandri	Regia: Alexandru Dabija	Teatrul Dramatic „Fani Tardini” Galați	ROU	teatru	1h50min	16	Română	Engleză	fizic	
BISERICA FORTIFICATĂ CISPĂDIOARA	20:00	IONA / JONAH	Marin Sorescu	Regia Victor Ioan Frunză	Teatrul Dramaturgilor Români	ROU	teatru	1h10min	14	Română	Engleză	fizic	
BISERICA FRANCISCANĂ	20:00	CONCERT DE ORGĂ / ORGAN CONCERT	Cristian Roșoagă			ROU	muzică	50min				fizic	
ONLINE	20:00	CONCERT DE ORGĂ / ORGAN CONCERT	Cristian Roșoagă			ROU	muzică	50min				în direct	
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	21:00	FLAMENCO - PUTEREA DE A RENAȘTE / FLAMENCO REBORN	Un spectacol de: David Gutiérrez		Barcelona Flamenco Ballet	ESP	dans	1h20min				fizic	
ONLINE	21:00	FLAMENCO - PUTEREA DE A RENAȘTE / FLAMENCO REBORN	Un spectacol de: David Gutiérrez		Barcelona Flamenco Ballet	ESP	dans	1h20min				în direct	
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala Faust)	22:00	FAUST	Johann Wolfgang von Goethe	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h55min	16	Română	Engleză	fizic	
ONLINE	22:00	CEA MAI FRUMOASĂ ZI/THE BEST DAY FEVER DREAM: A RETURN PERFORMANCE RITUAL	De Sławomir Mrożek	Regia: Ofelia Popii	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h	14	Română	Engleză	înregistrat	
CAVAS - ULBS	23:00	CEA MAI FRUMOASĂ ZI/THE BEST DAY FEVER DREAM: A RETURN PERFORMANCE RITUAL	Un spectacol de Scout Fitzgerald		Carnegie Mellon University	SUA	teatru studentesc	1h			Engleză	Română	fizic

Duminică, 22 august 2021

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ÎN DIRECT, GRATUIT, ÎNREGISTRAT	
ONLINE	5:00	DEMONII (II) / THE DEMONS (II)		Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru			Rusă	Română și engleză	gratuit	
ONLINE	7:00	THE FLUID FORCE OF LOVE	Coregrafia: Jan Fabre		Troubleyn/Jan Fabre	BEL	dans	1h20min				înregistrat	
ONLINE	10:00	CEA MAI FRUMOASĂ ZI/THE BEST DAY	De Sławomir Mrożek	Regia: Ofelia Popii	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h	14	Română	Engleză	înregistrat	
TNRS - Sala Mare	16:00	MESAJE SPRE UNIVERS/MESSAGES FOR THE UNIVERSE	Wolfram Lotz	Regia: Josef Maria Krasanovsky	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min			Germană	Română și engleză	fizic
TEATRUL GONG - sala etaj	16:00	HERMAN VISEAZĂ		Regia: Eliza Păuna	Teatrul pentru Copii și Tineret Gong	ROU	teatru	1h	5	Română	Engleză	fizic	

ONLINE	16:00	ORFEU/ORPHEUS	Un spectacol de Akihiro Yamamoto		Yamamoto Noh Theater	JPN	teatru	45min		Japoneză	Română și engleză	în direct
ONLINE	16:00	ANTIGONA/ANTIGONE			The Central Academy of Drama in Beijing	CHN	teatru studentesc			Chineză	Română și Engleză	înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	17:00	LA SERVA PADRONA / MAID TURNED MISTRESS	Muzica: Giovanni Battista Pergolesi Libretul: Gennaro Federico	Regia: Silviu Purcărete	Opera Națională Română din Timișoara	ROU	operă	1h	10	Italiană	Română și engleză	fizic
ONLINE	17:00	LA SERVA PADRONA / MAID TURNED MISTRESS	Muzica: Giovanni Battista Pergolesi Libretul: Gennaro Federico	Regia: Silviu Purcărete	Opera Națională Română din Timișoara	ROU	operă	1h	10	Italiană	Română și engleză	în direct
CAVAS - ULBS	17:00	CĂNTĂREAȚA CHEALĂ/THE BALD SOPRANO	Eugène Ionesco	Regia: Florin Vidamski	Athamor Akademie für Theater und Film	DEU	teatru studentesc	45min		Germană	Română și engleză	fizic
ONLINE	20:00	THE DEMONS (III)		Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru			Rusă	Română și engleză	gratuit
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	18:00	FLACĂRA NOPTII / FLAMENCO NIGHTS	Un spectacol de: David Gutiérrez		Barcelona Flamenco Ballet	ESP	dans	1h20min				fizic
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	18:00	FLACĂRA NOPTII / FLAMENCO NIGHTS	Un spectacol de: David Gutiérrez		Barcelona Flamenco Ballet	ESP	dans	1h20min				în direct
Catedrala Evanghelică C.A. "Sfânta Maria"	18:00	ORIGINI / ORIGINS	Inês Graça			PRT	muzică (fado)	50min				fizic
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	19:00	ITINERARIILE. ÎNTR-O ZI, LUMEA SE VA SCHIMBA / ITINERARY. ONE DAY THE WORLD WILL CHANGE	Yann Verburgh	Regia: Eugen Jebeleanu	ARCUB & Compagnie des Ogres	ROU-FRA	teatru	2h30min	18	Română, franceză, germană și berberă,	Română și engleză	fizic
FILARMONICA DE STAT	19:00	OH OH	Regia: Valerio Fassari & Louis Spagna		Compagnia Bacçalà	CHE	circ contemporan	1h	10			fizic
BISERICA EVANGHELICĂ DIN GUSTERITA	19:00	CONCERT DE ORGĂ / ORGAN CONCERT	Cristian Roșoagă			ROU	muzică	50min				fizic
BISERICA REFORMATĂ CALVINĂ	20:00	BIRMINGHAM COMMUNITY GOSPEL CHOIR				GBR	muzică	50min				fizic și online
ONLINE	20:00	THE DEMONS (III)		Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru			Rusă	Română și engleză	gratuit
TEATRUL GONG - sala parter	21:00	VERTÈBRE	Coregrafia: Michèle Noiret		Cie Michèle Noiret	BEL	dans	25min				fizic
CAVAS - ULBS	21:00	CĂNTĂREAȚA CHEALĂ/THE BALD SOPRANO	Eugène Ionesco	Regia: Florin Vidamski	Athamor Akademie für Theater und Film	DEU	teatru studentesc	45min		Germană	Română și engleză	fizic
ONLINE	21:00	IDIOTUL/THE IDIOT	Feodor Dostoievski	Regia: Andrey Prikotenko	The "Stary Dom" Theatre	RUS	teatru	3h50min	18	Rusă	Română și engleză	înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)	22:00	DE CEALALTĂ PARTE A LUMII / ON THE OTHER SIDE OF THE WORLD	Regia și textul: Alexandra Badea		Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h55min		Română	Engleză	fizic

TEATRUL GONG - sala etaj	22:00	FREAK SHOW 2	Un spectacol de Florin Piersic Jr.			ROU	teatru			Română	Engleză	fizic
ONLINE	22:00	ORB DE MINĂ/MINDBLINDNESS	Csaba Székely	Regia: Bogdan Sărătean	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min	16	Română	Engleză	înregistrat
Luni, 23 august 2021												
SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ÎN DIRECT, GRATUIT, ÎNREGISTRAT
ONLINE	4:00	ANTIGONA/ANTIGONE			The Central Academy of Drama in Beijing	CHN	teatru studentesc			Chineză	Română și Engleză	înregistrat
ONLINE	5:00	DEMONII (III) / THE DEMONS (III)		Regia: Lev Dodin	Maly Drama Theatre	RUS	teatru			Rusă	Română și engleză	gratuit
ONLINE	9:00	IDIOTUL/THE IDIOT	Feodor Dostoievski	Regia: Andrey Prikotenko	The "Stary Dom" Theatre	RUS	teatru	3h50min	18	Rusă	Română și engleză	înregistrat
ONLINE	10:00	ORB DE MINĂ/MINDBLINDNESS	Csaba Székely	Regia: Bogdan Sărătean	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min	16	Română	Engleză	înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	16:00	ITINERARIILE. ÎNTR-O ZI, LUMEA SE VA SCHIMBA / ITINERARY. ONE DAY THE WORLD WILL CHANGE	Yann Verburgh	Regia: Eugen Jebeleanu	ARCUB & Compagnie des Ogres	ROU-FRA	teatru	2h30min	18	Română, franceză, germană și berberă,	Română și engleză	fizic
ONLINE	16:00	ITINERARIILE. ÎNTR-O ZI, LUMEA SE VA SCHIMBA / ITINERARY. ONE DAY THE WORLD WILL CHANGE	Yann Verburgh	Regia: Eugen Jebeleanu	ARCUB & Compagnie des Ogres	ROU-FRA	teatru	2h30min	18	Română, franceză, germană și berberă,	Română și engleză	în direct
TEATRUL GONG - sala etaj	16:00	JOCURI IN CURTEA DIN SPATE / GAMES IN THE BACKYARD	Edna Mazya	Regia: Diana Mititelu	Teatrul de Stat Constanța	ROU	teatru	1h15min	14	Română	Engleză	fizic
CAVAS - ULBS	17:00	FENOMEN TROPICAL/TROPICAL PHENOMENA	De Ada Milea, după Gellu Naum	Regia și coregrafia: Octavian Jighirgiu / Ancuța Macovei & Alice Veliche	Universitatea Națională de Arte „George Enescu”	ROU	teatru studentesc	1h20min		Română	Engleză	fizic
FILARMONICA DE STAT	17:00	OH OH	Regia: Valerio Fassari & Louis Spagna		Compagnia Bacçalà	CHE	circ contemporan	1h	10			fizic
TEATRUL GONG - sala parter	17:30	FEMEIA NISIPURILOR / THE SAND WOMAN	Kobo Abe	Regia: Peter Goessner	Uzume Theater	JPN	teatru	2h15min (cu pauză)	14	Japoneză	Română și engleză	fizic
ONLINE	17:00	STATE OF DARKNESS	Coregrafia: Molissa Fenley		The Joyce Theater Foundation	USA	dans	35min				gratuit
TNRS - Sala Mare	18:00	CĂLĂTORIILE LUI GULLIVER/GULLIVER'S TRAVELS	Jonathan Swift	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h25min	12	Română	Engleză	fizic
BISERICA REFORMATĂ CALVINĂ	18:00	ORIGINI / ORIGINS	Inês Graça			PRT	muzică (fado)	50min				fizic

Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	19:00	OMMA	Coregrafia: Joseph Nadj		Joseph Nadj	FRA-HUN	dans	55min	14				fizic
BISERICA EVANGHELICĂ IOAN SF.	19:00	CÂNTAREA CÂNTĂRILOR - Shir Hashirim /SONG OF SONGS - Shir Hashirim	Text biblic, original în ebraică	Un spectacol de Laurențiu Ganea	Migdal Ensemble	ROU-SWE	muzică	1h20min					fizic
BISERICA EVANGHELICĂ IOAN SF.	19:00	CÂNTAREA CÂNTĂRILOR - Shir Hashirim /SONG OF SONGS - Shir Hashirim	Text biblic, original în ebraică	Un spectacol de Laurențiu Ganea	Migdal Ensemble	ROU-SWE	muzică	1h20min					în direct
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	20:00	NEVOIA DE MÂNGĂIERE / ASYLUM	Coregrafia: Rami Be'er		Kibbutz Contemporary Dance Company	ISR	dans	1h					fizic
TEATRUL GONG - sala etaj	20:00	JOCURI ÎN CURTEA DIN SPATE / GAMES IN THE BACKYARD	Edna Mazya	Regia: Diana Mititelu	Teatrul de Stat Constanța	ROU	teatru	1h15min	14	Română	Engleză		fizic
BISERICA FORTIFICATĂ CISNĂDIOARA	20:00	NADAYANA - Chemarea Sunetului Interior/NADAYANA - The Call Of The Inner	Nadayana			ROU	muzică	1h15min					fizic
BISERICA ROMANO-CATOLICĂ	20:00	BIRMINGHAM COMMUNITY GOSPEL CHOIR				GBR	muzică	50min					fizic
ONLINE	21:00	LIVE STREAM ARIELLE F	Un spectacol de Simon Senn		Théâtre Vidy-Lausanne	CHE	teatru						în direct
ONLINE	21:00	THE WHITE DISEASE		Regia: Kazuyoshi Kushida	Matsumoto Performing Arts Center	JPN	teatru			Japoneză	Română și engleză		înregistrat
TEATRUL GONG - sala parter	22:00	FEMEIA NISIPURILOR / THE SAND WOMAN	Kobo Abe	Regia: Peter Goessner	Uzume Theater	JPN	teatru	2h15min (cu pauză)	14	Japoneză	Română și engleză		fizic
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	22:00	QUARTETT	Heiner Müller	Regia: Hunor Horváth	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min	16	Germană	Română și engleză		fizic
ONLINE	22:00	DE CEALALTĂ PARTE A LUMII	Regia și textul: Alexandra Badea		Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h55min		Română	Engleză		înregistrat
CAVAS - ULBS	23:00	SERIOZITATEA BURLESCULUI / THIS IS NOT A BURLESQUE SHOW	Un spectacol de Jenny Skinner		Leeds Beckett University	GBR	teatru studentesc	50min	10	Engleză	Română		fizic

Marti, 24 august 2021

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ÎN DIRECT, GRATUIT, ÎNREGISTRAT
ONLINE	5:00	STATE OF DARKNESS	Coregrafia: Molissa Fenley		The Joyce Theater Foundation	USA	dans	35min				gratuit
ONLINE	9:00	THE WHITE DISEASE		Regia: Kazuyoshi Kushida	Matsumoto Performing Arts Center	JPN	teatru			Japoneză	Română și engleză	înregistrat
ONLINE	10:00	DE CEALALTĂ PARTE A LUMII	Regia și textul: Alexandra Badea		Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h55min		Română	Engleză	înregistrat

Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)	17:00	UȘA / THE DOOR	Un spectacol de: Jo STRØMGREN		Lithuanian National Drama Theatre / Jo Strømgren Kompani	LIT	teatru-dans	1h15min		Lituaniană	Română și engleză	fizic
TEATRUL GONG - sala etaj	17:00	NASSIM	Nassim Soleimanpour	Regia: Omar Elerian	Nassim Soleimanpour Productions	DEU	teatru	1h20min	12	Română	Engleză	fizic
CAVAS - ULBS	17:00	MEDEEA/MEDEA	Euripide	Regia: Irisz Kovacs	Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca, Facultatea de Teatru și Film	ROU	teatru studentesc	40min	16	Română	Engleză	fizic
ONLINE	17:00	DIE GEISTERHAND	Barbara Pereyra	Concept Compagnie Mossoux-Bonté	Compagnie Mossoux-Bonté	BEL	dans	22min				gratuit
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	18:00	NEVOIA DE MÂNGĂIERE / ASYLUM	Coregrafia: Rami Be'er		Kibbutz Contemporary Dance Company	ISR	dans	1h				fizic
ONLINE	18:00	NEVOIA DE MÂNGĂIERE / ASYLUM	Coregrafia: Rami Be'er		Kibbutz Contemporary Dance Company	ISR	dans	1h				în direct
SINAGOGA	18:00	NADAYANA - Chemarea Sunetului Interior/NADAYANA - The Call Of The Inner Sound	Nadayana			ROU	muzică	1h15min				fizic
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	19:00	OMMA	Coregrafia: Joseph Nadj		Joseph Nadj	FRA-HUN	dans	55min	14			fizic
ONLINE	19:00	OMMA	Coregrafia: Joseph Nadj		Joseph Nadj	FRA-HUN	dans	55min	14			în direct
ONLINE	19:00	UNCANNY VALLEY	Un spectacol de: Stefan Kaegi		Rimini Protokoll	DEU	teatru	1h		Germană	Română și engleză	înregistrat
TNRS - Sala Mare	20:00	CONFERINȚA IRANIANĂ	Ivan Virîpaev	Regia: Bobi Pricop	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	fizic
BISERICA URSULINELOR	20:00	MARIA MAZZOTTA	Un spectacol de Maria Mazzotta			ITA	muzică	1h15min				fizic
ONLINE	20:00	MARIA MAZZOTTA	Un spectacol de Maria Mazzotta			ITA	muzică	1h15min				în direct
TEATRUL GONG - sala parter	21:00	DEMNIȚATE / DIGNITY	Un spectacol de: Ignasi Vidal		Teatrul Avangardia	ROU	teatru	1h20min		Română	Engleză	fizic
ONLINE	22:00	CONFERINȚA IRANIANĂ	Ivan Virîpaev	Regia: Bobi Pricop	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)	22:00	THE DOOR	Un spectacol de: Jo STRØMGREN		Lithuanian National Drama Theatre / Jo Strømgren Kompani	LIT	teatru-dans	1h15min		Lituaniană	Română și engleză	fizic

CAVAS - ULBS	23:00	THE PRODUCERS			Universitatea „Babeș Bolyai” Cluj Napoca - Secția Maghiară	ROU	teatru studentesc			Maghiară	Română și engleză	fizic
Miercuri, 25 august 2021												
SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ÎN DIRECT, GRATUIT, ÎNREGISTRAT
ONLINE	5:00	DIE GEISTERHAND	Barbara Pereyra	Concept Compagnie Mossoux-Bonté	Compagnie Mossoux-Bonté	BEL	dans	22min				gratuit
ONLINE	7:00	UNCANNY VALLEY	Un spectacol de: Stefan Kaegi		Rimini Protokoll	DEU	teatru	1h		Germană	Română și engleză	înregistrat
ONLINE	10:00	CONFERINȚA IRANIANĂ	Ivan Virîpaev	Regia: Bobi Pricop	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	înregistrat
TEATRUL GONG - sala etaj	16:00	NASSIM	Nassim Soleimanpour	Regia: Omar Elerian	Nassim Soleimanpour Productions	DEU	teatru	1h20min	12	Română	Engleză	fizic
CAVAS - ULBS	16:00	THE CLIMBERS	Volker Schmidt	Regia: Ofelia Popii	Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu	ROU	teatru	1h30min		Română	Engleză	fizic
Forumul Democrat al Germanilor (Sala Oglinzilor)	17:00	BEETHOVEN 250: SONATELE PENTRU PIAN ȘI VIOLONCEL / BEETHOVEN 250: BEETHOVEN'S CELLO SONATAS	Ludwig van Beethoven	Florescu-Fernandez & Friends		ROU	muzică	55min				fizic
ONLINE	17:00	PERSONAJUL CE NU POATE MURI/A CHARACTER THAT CANNOT DIE	Julia Varley	Regia: Eugenio Barba	Odin Teatret – Nordisk Teaterlaboratorium	DNK	teatru	1h05min	12	Engleză	Română	gratuit
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)	18:00	THE DOOR	Un spectacol de: Jo STRØMGREN		Lithuanian National Drama Theatre / Jo Strømrgren Kompani	LIT	teatru-dans	1h15min		Lituaniană	Română și engleză	fizic
FILARMONICA DE STAT	18:00	RITUALUL PRIMĂVERII / LA CONSAGRACIÓN DE LA PRIMAVERA	Un spectacol de Israel Galván		Israel Galván Company	ESP	dans	1h10min				fizic
BISERICA ROMANO-CATOLICĂ	18:00	ORIGINI / ORIGINS	Inês Graça			PRT	muzică (fado)	50min				fizic
ONLINE	18:00	ORIGINI / ORIGINS	Inês Graça			PRT	muzică (fado)	50min				în direct
TNRS - Sala Mare	19:00	AUTOBAHN	Neil LaBute	Regia: Andrei și Andreea Grosu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min	18	Română	Engleză	fizic
ONLINE	19:00	CEHOV - UN EXPERIMENT / CHEKHOVOS / AN EXPERIMENTAL GAME/	A.P. Cehov	Regia: Igor Golyak	Arlekin's Zero Gravity (zero-G) Lab & The Cherry Orchard Festival Foundation	USA	teatru			Engleză	Română	în direct
ONLINE	19:00	MAESTRUL DANSULUI / MAESTRO DE BARRA	Un spectacol de Israel Galván		Israel Galván Company	ESP	dans					înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	20:00	DIAVOLUL DIN NOI / OUTWITTING THE DEVIL	Regia & coregrafia: Akram Khan		Akram Khan Company	GBR	dans	1h10min		Franceză	Română și engleză	fizic
TEATRUL GONG - sala parter	20:00	SEA / WOMEN	Henrik Ibsen, și după Heathcote Williams, Anna Furse, Maja Mitic	Regia: Anna Furse și Maja Mitic	Athelets of the heart	GBR-SRB	teatru	50min		Engleză	Română	fizic

BISERICA FORTIFICATĂ CISNĂDIOARA	20:00	MARIA MAZZOTTA	MARIA MAZZOTTA			ITA	muzică	1h15min				fizic
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	21:00	DE-A VIAȚA / TOML	Coregrafia: Eyal Dadon		Sol Dance Company	ISR	dans	1h				fizic
ONLINE	21:00	MARIA STUART/MARY STUART	Friedrich Schiller	Regia: Anne Lenk	Deutsches Theater Berlin	DEU	teatru	2h15min		Germană	Engleză și română	înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	22:00	DOSARELE SIBERIEI / THE SIBERIA FILES	Petru Hadârcă și Mariana Onceanu, după amintirile Ecaterina Chele, Margareta Spănu-Cemârtan și Ion Moraru	Regia: Petru Hadârcă	Teatrul Național „Mihai Eminescu”	MLD	teatru	2h15min (cu pauză)	16	Română	Engleză	fizic
CAVAS - ULBS	22:00	ZIUA IERTĂRII	Hanna Azoulay Hasfari	Regia: Eugen Gyemant	Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu și Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru studentesc	1h30min		Română	Engleză	fizic
ONLINE	22:00	AUTOBAHN	Neil LaBute	Regia: Andrei și Andreea Grosu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min	18	Română	Engleză	înregistrat
ONLINE	23:00	CEHOV - UN EXPERIMENT / CHEKHOVOS / AN EXPERIMENTAL GAME/	A.P. Cehov	Regia: Igor Golyak	Arlekin's Zero Gravity (zero-G) Lab & The Cherry Orchard Festival Foundation	USA	teatru			Engleză	Română	în direct

Joi, 26 august 2021

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ÎN DIRECT, GRATUIT, ÎNREGISTRAT
ONLINE	5:00	PERSONAJUL CE NU POATE MURI/A CHARACTER THAT CANNOT DIE	Julia Varley	Regia: Eugenio Barba	Odin Teatret – Nordisk Teaterlaboratorium	DNK	teatru	1h05min	12	Engleză	Română	gratuit
ONLINE	7:00	MAESTRO DE BARRA	Un spectacol de Israel Galván		Israel Galván Company	ESP	dans					înregistrat
ONLINE	9:00	MARIA STUART/MARY STUART	Friedrich Schiller	Regia: Anne Lenk	Deutsches Theater Berlin	DEU	teatru	2h15min		Germană	Engleză și română	înregistrat
ONLINE	10:00	AUTOBAHN	Neil LaBute	Regia: Andrei și Andreea Grosu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h30min	18	Română	Engleză	înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	16:00	DIAVOLUL DIN NOI / OUTWITTING THE DEVIL	Regia & coregrafia: Akram Khan		Akram Khan Company	GBR	dans	1h10min		Franceză	Română și engleză	fizic
TEATRUL GONG - sala etaj	16:00	BAD TALKS	Un spectacol de: Radu Iacoban		Unteatru	ROU	teatru	1h30min		Română	Engleză	fizic

FILARMONICA DE STAT	17:00	RITUALUL PRIMĂVERII / LA CONSAGRACIÓN DE LA PRIMAVERA	Un spectacol de Israel Galván		Israel Galván Company	ESP	dans	1h10min				fizic
CAVAS - ULBS	17:00	PUZZLE	Regia și coregrafia: Ianoș Pătrașcu		Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu și Teatrul Național „Radu Staca” Sibiu	ROU	teatru-dans	1h15min				fizic
ONLINE	17:00	THE DOOR	Un spectacol de: Jo STRÖMGREN		Lithuanian National Drama Theatre / Jo Strömngren Kompani	LIT	teatru-dans	1h15min		Lituaniană	Română și engleză	înregistrat
ONLINE	17:00	JAPONIA ȘI NAIUL / IN THE JAPANESE GARDEN WHERE CHERRY BLOSSOMS BLOOM	Fumiko Sakuraoka		Tokyo College Music	JPN	muzică	45min				gratuit
BISERICA ROMANO-CATOLICĂ	18:00	COMPASIUNE / MERCY TOUR	Regia: Crystal Kassi		The London African Gospel Choir	GBR	muzică	50min				fizic
ONLINE	18:00	COMPASIUNE / MERCY TOUR	Regia: Crystal Kassi		The London African Gospel Choir	GBR	muzică	50min				în direct
TNRS - Sala Mare	19:00	SHAKESPEARE - BACH	Charlotte Rampling & Sonia Wieder-Atherton			FRA-GBR	teatru			Engleză	Română	fizic
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)	20:00	CHIRITZA ÎN CONCERT / CHIRITZA IN CONCERT	Vasile Alecsandri și Matei Millo	Spectacol concert de: Ada Milea	Teatrul Național Cluj-Napoca	ROU	musical	1h05min	12	Română	Engleză	fizic
BISERICA FORTIFICATĂ CISPĂDIOARA	20:00	SFÂNTUL NICODIM DE LA HUȘI / SAINT NICODIM OF HUȘI	Denisa Dogaru	Regia: Crista Bilciu	Teatrul de Foc	ROU	teatru	1h10min	12	Română	Engleză	fizic
BISERICA REFORMATĂ CALVINĂ	20:00	CU DRAGOSTE DIN COIMBRA / FROM COIMBRA WITH LOVE	João Farinha & Fado Ao Centro			PRT	muzică (fado)	50min				fizic
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	21:00	DE-A VIAȚA / TOML	Coregrafia: Eyal Dadon		Sol Dance Company	ISR	dans	1h				fizic
ONLINE	21:00	DE-A VIAȚA / TOML	Coregrafia: Eyal Dadon		Sol Dance Company	ISR	dans	1h				în direct
TEATRUL GONG - sala parter	22:00	FAMILIA IBSEN / THE IBSEN FAMILY	Scenariu colectiv inspirat din piesele lui Henrik Ibsen	Regia: Cristian Ban	Teatrul Clasic „Ioan Slavici” Arad	ROU	teatru	1h45min	16	Română	Engleză	fizic
ONLINE	22:00	CĂLĂTORIILE LUI GULLIVER/GULLIVER'S TRAVELS	Jonathan Swift	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h25min	12	Română	Engleză	înregistrat
CAVAS - ULBS	23:00	10	Székely Csaba	Regia: Nicolae Cristache	Universitatea de Arte din Târgu Mureș	ROU	teatru studentesc	2h15min	14	Română	Engleză	fizic

Vineri, 27 august 2021

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ÎN DIRECT, GRATUIT, ÎNREGISTRAT	
ONLINE	5:00	JAPONIA ȘI NAIUL / IN THE JAPANESE GARDEN WHERE CHERRY BLOSSOMS BLOOM	Fumiko Sakuraoka		Tokyo College Music	JPN	muzică	45min				gratuit	
ONLINE	7:00	THE DOOR	Un spectacol de: Jo STRÖMGREN		Lithuanian National Drama Theatre / Jo Strömngren Kompani	LIT	teatru-dans	1h15min		Lituaniană	Română și engleză	înregistrat	
ONLINE	10:00	CĂLĂTORIILE LUI GULLIVER/GULLIVER'S TRAVELS	Jonathan Swift	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h25min	12	Română	Engleză	înregistrat	
TEATRUL GONG - sala etaj	16:00	JUNGLA TÉVÉ	Un spectacol de: Gigi Căciuleanu		Teatrul Dramaturgilor Români	ROU	dans	1h15min				fizic	
ONLINE	16:00	TALES OF HITAR PETAR	Bonyo Lungov, Konstantin Karakostov	Regia: Konstantin Karakostov, Marian Rangelov, Lyubomir Genchev	National Academy for Theatre and Film Arts	BLG	teatru studentesc	55min	7	Bulgară	Română și engleză	gratuit	
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)	17:00	VRĂJITOARELE DIN SALEM / THE CRUCIBLE	Arthur Miller	Regia: Vlad Cristache	Teatrul „Toma Caragiu” Ploiești	ROU	teatru	3h (cu pauză)	14	Română	Engleză	fizic	
ACADEMIA FORȚELOR TERESTRE	17:00	COMPASIUNE / MERCY TOUR	Regia: Crystal Kassi		The London African Gospel Choir	GBR	muzică	50min				fizic	
TNRS - Sala Mare	18:00	TR[app]ED	Un spectacol de Amir Kolben		Kolben Dance Company	ISR	dans	1h05min	14	Engleză și ebraică	Română	fizic	
TEATRUL GONG - sala parter	18:00	DECAMERONUL/THE DECAMERON	Text de Lili Elbakyan, după Giovanni Boccaccio	Regia: Lili Elbakyan	Gabriel Sundukyan National Academic Theatre	ARM	teatru studentesc	1h30min	16	Armeană	Engleză și română	fizic	
FILARMONICA DE STAT	19:00	GALA CELEBRITAȚILOR / SIBIU WALK OF FAME CEREMONY: María Pagés (2020), Denis O'Hare (2020), Jan Lauwers (2020), Israel Galvan (2021), Akram Khan(2021), Helmut Stürmer (2021), Charlotte Rampling (2021), Yoshi Oida (2021)							2h		Română și engleză	Engleză și română	fizic
SINAGOGA	19:00	CONCERT OZANA BARABANCEA	OZANA BARABANCEA			ROU	muzică	1h				fizic	
ONLINE	19:00	CONCERT OZANA BARABANCEA	OZANA BARABANCEA			ROU	muzică	1h				în direct	
ONLINE	19:00	BATSHEVA DANCE COMPANY PRESENTS: YAG - THE MOVIE BY OHAD NAHARIN	Ohad Naharin	Film de: Ohad Naharin, Roei Shalti	Batsheva Dance Company	ISR	dans	50min		Ebraică	Română și engleză	înregistrat	
BISERICA FORTIFICATĂ CISNĂDIOARA	20:00	ALIEN EXPRESS	Coregrafia: Žigan Krajnčan and Gašper Kunšek		Alien Express	SVN	dans	45min				fizic	
BISERICA URSULINELOR	20:00	CU DRAGOSTE DIN COIMBRA / FROM COIMBRA WITH LOVE	João Farinha & Fado Ao Centro			PRT	muzică (fado)	50min				fizic	
TNRS - Sala Mare	21:00	TR[app]ED	Un spectacol de Amir Kolben		Kolben Dance Company	ISR	dans	1h05min	14	Engleză și ebraică	Română	fizic	

ONLINE	21:00	TR[app]ED	Un spectacol de Amir Kolben		Kolben Dance Company	ISR	dans	1h05min	14	Engleză și ebraică	Română	în direct
ONLINE	21:00	YELLOW	Peter van Kraaij și alte texte	Regia: Luk Perceval	NTGent	BEL	teatru	2h		Engleză, franceză, germană, olandeză	Română și engleză	înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	22:00	POVEȘTEA PRINȚESEI DEOCHEATE / THE SCARLET PRINCESS	Scenariu original de Silviu Purcărete, inspirat din Sakura Hime Azuma Bunshō, de Tsuruya Nanboku al IV-lea	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	2h30min (cu pauză)	16	Română	Engleză	fizic
TEATRUL GONG - sala etaj	22:00	INDEPENDENȚA ROMÂNIEI / THE ROMANIAN INDEPENDENCE	Irina Margareta Nistor & Foley'Ala			ROU	film	1h22min		Română	Engleză	fizic
ONLINE	22:00	SĂ NE FACEM TIMP / TIME FOR TIME	Coregrafia: Marie Chouinard		Compagnie Marie Chouinard	CAN	dans	3h				în direct
ONLINE	22:00	MATERNAL	Alexandra Badea	Regia: Radu Nica	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h40min		Română	Engleză	înregistrat
CAVAS - ULBS	23:00	#nofilter	Un spectacol de Grete Linz		Freiburger Schauspielschule	DEU	teatru studentesc	1h10min		Germană	Engleză și română	fizic

Sâmbătă, 28 august 2021

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ÎN DIRECT, GRATUIT, ÎNREGISTRAT
ONLINE	4:00	TALES OF HITAR PETAR	Bonyo Lungov, Konstantin Karakostov	Regia: Konstantin Karakostov, Marian Rangelov, Lyubomir Genchev	National Academy for Theatre and Film Arts	BLG	teatru studentesc	55min	7	Bulgară	Română și engleză	gratuit
ONLINE	7:00	BATSHEVA DANCE COMPANY PRESENTS: YAG - THE MOVIE BY OHAD NAHARIN	Ohad Naharin	Film de: Ohad Naharin, Roe Shalti	Batsheva Dance Company	ISR	dans	50min		Ebraică	Română și engleză	înregistrat
ONLINE	9:00	YELLOW	Peter van Kraaij și alte texte	Regia: Luk Perceval	NTGent	BEL	teatru	2h		Engleză, franceză, germană, olandeză	Română și engleză	înregistrat
ONLINE	10:00	MATERNAL	Alexandra Badea	Regia: Radu Nica	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h40min		Română	Engleză	înregistrat

TEATRUL GONG - sala parter	16:00	PODURI / F/BRIDGE	Regia și coregrafia: Koichiro Tamura		Dance Pj Revo/Koichiro Tamura	JPN	dans	1h				fizic	
Catedrala Evanghelică C.A. "Sfânta Maria"	16:00	CU DRAGOSTE DIN COIMBRA / FROM COIMBRA WITH LOVE	João Farinha & Fado Ao Centro			PRT	muzică (fado)	50min				fizic	
Catedrala Evanghelică C.A. "Sfânta Maria"	16:00	CU DRAGOSTE DIN COIMBRA / FROM COIMBRA WITH LOVE	João Farinha & Fado Ao Centro			PRT	muzică (fado)	50min				în direct	
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	17:00	MARELE ÎNCEPUT: UNU, DOI, TREI / EINS ZWEI DREI	Un spectacol de: Martin Zimmermann		Martin Zimmermann	CHE	circ contemporan	1h30min	12			fizic	
ONLINE	17:00	MARELE ÎNCEPUT: UNU, DOI, TREI / EINS ZWEI DREI	Un spectacol de: Martin Zimmermann		Martin Zimmermann	CHE	circ contemporan	1h30min	12			în direct	
ACADEMIA FORTELOR TERESTRE	17:00	ZEBRA	Un spectacol de Wes Peden		Wes Peden	SUA	circ contemporan	55min	10	Engleză	Română	fizic	
ONLINE	17:00	THE SILENT BURN PROJECT	Akram Khan		Akram Khan Company	GBR	dans	1h			Engleză	Română	gratuit
TNRS - Sala Mare	18:00	DELIRIUM	de Enda Walsh, după „Frații Karamazov” de F.M. Dostoievski	Regia: Vlad Masaci	Teatrul Odeon	ROU	teatru	2h35min	16	Română	Engleză	fizic	
TEATRUL GONG - sala etaj	18:00	PROOF	David Auburn	Regia: Andrei și Andreea Grosu	Unteatru	ROU	teatru	1h30min			Română	Engleză	fizic
CAVAS - ULBS	18:00	AZILUL DE NOAPTE/THE LOWER DEPTHS	Maxim Gorki	Regia: Șerban Puiu	UNATC București	ROU	teatru	1h50min			Română	Engleză	fizic
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)	19:00	FAMILIA ADAMS / THE ADDAMS FAMILY	Marshall Brickman & Rick Elice	Regia: Răzvan Mazilu	Teatrul Excelsior	ROU	musical	2h30min (cu pauză)	12	Română	Engleză	fizic	
BISERICA EVANGHELICĂ IOAN SF.	19:00	SUNETUL ORGII EUROPENE DE-A LUNGUL TIMPULUI / EUROPEAN ORGAN MUSIC OVER THE CENTURIES	Vincenzo Allevato			ITA	muzică	1h				fizic	
BISERICA EVANGHELICĂ IOAN SF.	19:00	SUNETUL ORGII EUROPENE DE-A LUNGUL TIMPULUI / EUROPEAN ORGAN MUSIC OVER THE CENTURIES	Vincenzo Allevato			ITA	muzică	1h				în direct	
ONLINE	19:00	MEMENTO MORI	Coregrafia: Sidi Larbi Cherkaoui			BEL	dans				înregistrat		
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	20:00	ODĂ TIMPULUI / AN ODE TO TIME	El Arbi El Harti	Regia: María Pagés & El Arbi El Harti	María Pagés Compañía	ESP	dans	1h20min		Spaniolă	Română și engleză	fizic	

BISERICA URSULINELOR	20:00	COMPASIUNE / MERCY TOUR	Regia: Crystal Kassi		The London African Gospel Choir	GBR	muzică	50min				fizic
FILARMONICA DE STAT	21:00	TOBA DE MĂTASE / THE SILK DRUM - a modern Noh	De Jean- Claude Carrière, inspirat de Yukio Mishima	Regia și coregrafia: Kaori Ito & Yoshi Oïda	Maison de la Culture d'Amiens	FRA	dans	1h	14	Franceză și japoneză	Română și engleză	fizic
ONLINE	21:00	ORAȘUL CU FETE SĂRACE	Regie, scenariu și univers sonor: Radu Afrim		Teatrul Național „Vasile Alecsandri” Iași	ROU	teatru	2h30min		Română	Engleză	înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	22:00	POVEȘTEA PRINȚESEI DEOCHEATE / THE SCARLET PRINCESS	Scenariu original de Silviu Purcărete, inspirat din Sakura Hime Azuma Bunshō, de Tsuruya Nanboku al IV- lea	Regia: Silviu Purcărete	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	2h30min (cu pauză)	16	Română	Engleză	fizic
ONLINE	22:00	MICI CRIME CONJUGALE/ PARTNERS IN CRIME	Eric- Emmanuel Schmitt	Un spectacol de: Mariana Cămărășan, Amalia Florina Iorgoiu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	înregistrat
CAVAS - ULBS	23:00	reSTRÂNGEre / TighT	Regia și coregrafia: Baczó Tünde		Facultatea de Muzică și Teatru - Universitatea de Vest din Timișoara	ROU	teatru studentesc	55min				fizic

Duminică, 29 august 2021

SPAȚIU	ORA	SPECTACOLUL	DE / DUPĂ	REGIA / COREGRAFIA / UN SPECTACOL DE	COMPANIA	ȚARA	GENUL SPECTACOLULUI	DURATA	NERECOMANDAT CELOR SUB	SPECTACOL ÎN LIMBA	TRADUCERE ÎN LIMBA/LIMBILE	FIZIC, ÎN DIRECT, GRATUIT, ÎNREGISTRAT
ONLINE	5:00	THE SILENT BURN PROJECT	Akram Khan		Akram Khan Company	GBR	dans	1h		Engleză	Română	gratuit
ONLINE	7:00	MEMENTO MORI	Coregrafia: Sidi Larbi Cherkaoui			BEL	dans					înregistrat
ONLINE	9:00	ORAȘUL CU FETE SĂRACE / THE TOWN WITH POOR GIRLS	Regie, scenariu și univers sonor: Radu Afrim		Teatrul Național „Vasile Alecsandri” Iași	ROU	teatru	2h30min		Română	Engleză	înregistrat
ONLINE	10:00	MICI CRIME CONJUGALE/ PARTNERS IN CRIME	Eric- Emmanuel Schmitt	Un spectacol de: Mariana Cămărășan, Amalia Florina Iorgoiu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	înregistrat
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Eugenio Barba”)	15:00	LIBER / FREE	Bobi Pricop - Liberty EU Project		Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	performance			Română	Engleză	fizic
TNRS - Sala Mare	16:00	MICI CRIME CONJUGALE/ PARTNERS IN CRIME	Eric- Emmanuel Schmitt	Un spectacol de: Mariana Cămărășan, Amalia Florina Iorgoiu	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h50min		Română	Engleză	fizic

TEATRUL GONG - sala parter	16:00	ZEBRA	Un spectacol de Wes Peden		Wes Peden	SUA	circ contemporan	55min	10	Engleză	Română	fizic
BISERICA EVANGHELICĂ DIN GUȘTERIȚA	16:00	SUNETUL ORGII EUROPENE DE-A LUNGUL TIMPULUI / EUROPEAN ORGAN MUSIC OVER THE CENTURIES	Vincenzo Allevato			ITA	muzică	1h				fizic
ONLINE	16:00	SUNETUL ORGII EUROPENE DE-A LUNGUL TIMPULUI / EUROPEAN ORGAN MUSIC OVER THE CENTURIES	Vincenzo Allevato			ITA	muzică	1h				în direct
ONLINE	16:00	LIVE	Thomas Perle	Regia: Bobi Pricop	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h		Germană	Română și engleză	înregistrat
Centrul Cultural „Ion Besoiu”	17:00	ODĂ TIMPULUI / AN ODE TO TIME	El Arbi El Harti	Regia: María Pagés & El Arbi El Harti	María Pagés Compañía	ESP	dans	1h20min		Spaniolă	Română și engleză	fizic
ONLINE	17:00	ODĂ TIMPULUI / AN ODE TO TIME	El Arbi El Harti	Regia: María Pagés & El Arbi El Harti	María Pagés Compañía	ESP	dans	1h20min		Spaniolă	Română și engleză	în direct
ONLINE	17:00	CARAGIALE E DE VINĂ	Matei Vișniec	Regia: Mariana Cămărășan	Asociația Goong București/ Oana Pellea	ROU	teatru	3h50min		Română	Engleză	GRATUIT
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Faust”)	19:00	ORAȘUL CU FETE SĂRACE	Regie, scenariu și univers sonor: Radu Afrim		Teatrul Național „Vasile Alecsandri” Iași	ROU	teatru	2h30min		Română	Engleză	fizic
FILARMONICA DE STAT	19:00	TOBA DE MĂTASE / THE SILK DRUM - a modern Noh	De Jean-Claude Carrière, inspirat de Yukio Mishima	Regia și coregrafia: Kaori Ito & Yoshi Oïda	Maison de la Culture d'Amiens	FRA	dans	1h	14	Franceză și japoneză	Română și engleză	fizic
ONLINE	19:00	MANUAL	Un spectacol de Yu Okamoto		TABATHA / Yu OKAMOTO	JPN	dans	1h		Engleză	Română	înregistrat
BISERICA FORTIFICATĂ CISNĂDIOARA	20:00	LO SPIRITO	Ofelia Popii	Regia: Ofelia Popii și Ciprian Scurtea	Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu	ROU	teatru studentesc	1h30min	16	Română	Engleză	fizic
ONLINE	20:00	LIVE	Thomas Perle	Regia: Bobi Pricop	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h		Germană	Română și engleză	înregistrat
CAVAS - ULBS	21:00	PESCĂRUȘUL/THE SEAGULL	A.P. Cehov	Regia: Florin Caracala	Universitatea din Craiova	ROU	teatru studentesc	1h10min		Română	Engleză	fizic
TNRS - Sala Mare	22:00	TOM ȘI JERRY	Rick Cleveland	Regia: Florin Piersic Jr.	Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu	ROU	teatru	1h35min	16	Română	Engleză	fizic
Fabrica de Cultură IACM Construcții SA - UniCredit (Sala „Lulu”)	22:00	MARELE ÎNCEPUT: UNU, DOI, TREI / EINS ZWEI DREI	Un spectacol de: Martin Zimmermann		Martin Zimmermann	CHE	circ contemporan	1h30min	12			fizic
TEATRUL GONG - sala etaj	22:00	CATACLISMA	Un spectacol de: Andrea Gavrilu		Unteatru	ROU	dans	55min	18	Română	Engleză	fizic